



Izvedbeni plan nastave (syllabus¹)

Sastavnica	Odjel za hispanistiku i iberske studije				akad. god.	2021./2022.
Naziv kolegija	Katalonski jezik VI				ECTS	3
Naziv studija	Preddiplomski studij španjolskog jezika i književnosti					
Razina studija	☒ preddiplomski	☐ diplomski	☐ integrirani	☐ poslijediplomski		
Vrsta studija	☐ jednopredmetni ☒ dvopredmetni	☒ sveučilišni	☐ stručni	☐ specijalistički		
Godina studija	☐ 1.	☐ 2.	☒ 3.	☐ 4.	☐ 5.	
Semestar	☒ zimski ☐ ljetni	☐ I. ☒ VI.	☐ II. ☐ VII.	☐ III. ☐ VIII.	☐ IV. ☐ IX.	☐ V. ☐ X.
Status kolegija	☐ obvezni kolegij	☒ izborni kolegij	☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	☐ DA ☒ NE
Opterećenje	0	P	0	S	60	V
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Vidi raspored		Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			katalonski
Početak nastave	1.3.2022		Završetak nastave			10.06.2022.
Preduvjeti za upis kolegija	Položen ispit iz kolegija Katalonski jezik V					
Nositelj kolegija	prof. dr. sc. Nikola Vuletić					
E-mail	nvuletic@unizd.hr			Konzultacije	po dogovoru, uz najavu mejlom.	
Izvođač kolegija	Anna Jorquera Castro					
E-mail	annajorquerazadar@gmail.com ajorquera21@unizd.hr			Konzultacije	po dogovoru, uz najavu mejlom.	
Vrste izvođenja nastave	☐ predavanja ☐ samostalni zadaci	☐ seminari i radionice ☐ multimedija i mreža	☒ vježbe ☐ laboratorij	☐ e-učenje ☐ mentorski rad	☐ terenska nastava ☐ ostalo	
Ishodi učenja kolegija	- ovladavanje morfosintaksom katalonskog jezika i razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije na razini B2 (prema ZEROJ-u)					
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	- razumjeti (slušno i pisano razumijevanje), čitati, govoriti (govorna interakcija i govorna produkcija), pisati na španjolskom jeziku na razini B1+ (prema ZEROJ-u)					
Načini praćenja studenata	☒ pohađanje nastave ☐ praktični rad ☒ kolokvij(i)	☐ priprema za nastavu ☐ eksperimentalni rad ☒ pismeni ispit	☒ domaće zadaće ☐ izlaganje ☐ usmeni ispit	☒ kontinuirana evaluacija ☐ projekt ☐ ostalo:	☐ istraživanje ☐ seminar	
Uvjeti pristupanja ispitu	Redovito pohađanje nastave (70% dolazaka) s napisanom domaćom zadaćom (nenapisane zadaće tolerirat će se u istom postotku kao i izostanci). Studentima koji ne izvršavaju nastavne obveze, u skladu s Pravilnikom o studiranju, nastavnik može uskratiti potpis i pravo pristupanja ispitu.					
Ispitni rokovi	☒ zimski ispitni rok		☐ ljetni ispitni rok		☐ jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova	v. raspored na mrežnim stranicama Odjela					
Opis kolegija	Continuació i aprofundiment de l'estudi de la llengua catalana a través dels plantejaments metodològics de la tipologia textual. Amb aquesta finalitat es treballaran textos en català d'autors catalans i se n'analitzaran els aspectes lingüístics i els culturals; a més, es					

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	visionaran pel·lícules i es presentaran sèries a fi de familiaritzar-se amb el cinema valencià i català. L'objectiu de l'assignatura és millorar les habilitats de comprensió i expressió oral i escrita dels alumnes amb la finalitat d'un assoliment de llengua avançada, alhora que es promou l'adquisició dels referents socioculturals que, al llarg de la història, li han proporcionat a la llengua la dimensió de símbol identitari amb què la coneixem hui dia.
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	• Presentació programa de l'assignatura. • Vocabulari de les arts. Les locucions, frases fetes, refranys. • Llengua, norma i parla. • El text narratiu. El conte i la novel·la. La rondalla. Les propietats del text: l'adequació. Temps verbals de passat, subjuntiu. Verbs d'acció, estil directe/indirecte. • Vocabulari dels successos. La comparació, la metàfora, la metonímia i la sinècdoke. • Els quantitatius i els indefinits. • Els textos descriptius. Introducció. Teoria i pràctica de l'escriptura de textos descriptius. Verb ser/estar/semblar/assemblar-se/ (ser-hi). Descripció d'objectes i de persones. Adjectius físics i psicològics. Les propietats del text: la coherència. Els signes de puntuació. Les majúscules i les minúscules. • Vocabulari del turisme. • Les nasals i les laterals. Les ròtiques. Les consonants oclusives. • Els textos instructius i predictius. Les propietats del text: la cohesió. Els connectors. Cuina i tradicions dels Països Catalans. • Vocabulari de la publicitat i de la propaganda. Les conjuncions. El guionet. La composició. • Els pronoms personals forts i febles. • L'imperatiu. Les perífrasis verbals. Els adverbis. • Repàs de les classes anteriors per al parcial. • Primer parcial. • Els textos expositius. Introducció. Estructuració, lèxic específic. L'exposició o explicació. • Cultura: Festes i música. • Vocabulari de les noves tecnologies. La precisió lèxica. Estrangerismes i neologismes. Els préstecs i els barbarismes. Els vulgarismes. Les onomatopeies. • Vocabulari de l'esport i del medi ambient. Els relatius i els interrogatius. El futur i el condicional. • Sons bilabials i labiodentals. Les fricatives alveolars, les palatals africades i fricatives. • Els textos argumentatius. Verbs d'opinió. Tipologia d'arguments. Articles d'opinió. • Cultura: Societat, política i actualitat dels Països Catalans. • El text periodístic i la llengua estàndard. La reformulació. Vocabulari dels mitjans de comunicació. Vocabulari de la política. Els mots patrimonials i cultes. • El text administratiu. La documentació administrativa. El currículum. La nominalització. L'abreviació. Les preposicions. • La ressenya. Anàlisi de l'estructura. Cultura: Espais de difusió cultural actuals. • Repàs de les classes anteriors per al parcial. • Segon parcial. • Examen oral: breu monòleg i diàleg (interacció oral).
Obvezna literatura	- Alabadí, J. et altri. 2010. Nou d'ací i d'allà. <i>Grau elemental B1</i>. València: Ed. Tabarca. - Llibre de lectura: <i>Dones rebels</i>. - Lectura: <i>El guardià de l'anell</i>. *SEGONS SI D'ARRIBA A ADQUIRIR EL NIVELL SE SEGUIRÀ AMB AÇÒ* - Gregori, J. et altri, 2017. <i>De dalt a baix. Nivell B2</i>. València: Ed. Bromera. - Alabadí, J. et altri. 2010. Nou d'ací i d'allà. <i>Grau mitjà C1</i>. València: Ed. Tabarca. - Gregori, J. et altri, 2017. <i>De dalt a baix. Nivell C1</i>. Ed. Bromera. - Material en pdf i fotocòpies. - Dossier de textos i lectures. (pdf)
Dodatna literatura	- Gramàtica Zero. Resum de gramàtica en pdf descarregable. – UV https://www.uv.es/splweb/Documentos/gramatica_zero.pdf - GNV. Gramàtica Normativa Valenciana. València: Acadèmia Valenciana de la Llengua. - Activitats de reforç. UPV - http://www.upv.es/entidades/SPNL/info/595519normalv.html - Flexió verbal, verbs conjugats. GVA https://mestreacasa.gva.es/c/document_library/get_file?folderId=500025258787&name=D_LFE-2319615.pdf - IEC 2016 Gramàtica de la llengua catalana. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans.



	- IEC 2017 Ortografia catalana. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. - Xuriguera, J.B. 2006. <i>Els verbs conjugats</i> , Barcelona: Claret.					
Mrežni izvori	- DNV. Diccionari Normatiu Valencià. - - Softcatalà. Traductor valencià/català – castellà/anglès/francès (opcions valencianes/catalanes). - DIEC2. Diccionari de l'Institut d'Estudis Catalans – https://dlc.iec.cat/ - Diccionari de Sinònims i antònims. - https://www.diccionaris.cat/ - Vocabulari en imatges. Generalitat de Catalunya. - Guia de conversa universitària. Català – Anglès – Castellà (amb més opcions diverses la web) - http://www.ub.edu/guiaconversa/a.php?idioma%5B%5D=1&idioma%5B%5D=7&idioma%5B%5D=2&fer=tematicanova&tematica=1 - <i>Diccionari català-valencià-balear</i> , diccionari descriptiu de la llengua catalana i dialectes. Ed.Moll. - <i>Ésadir</i> , Manual d'estil de la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals. - Guies de conversa descarregables (app) - http://www.intercat.cat/ca/guiesdeconversa.jsp - 80 pistes quan coneixes i per conèixer gent nadiua catalanoparlant - http://www.intercat.cat/docs/pistes_ca.pdf - Enciclopèdia Catalana - https://www.enciclopedia.cat/ - Diccionari de la Llengua Catalana Multilingüe - http://www.multilingue.cat/cgibin/mltoox.pgm - PORTVAL. Portal Terminològic Valencià - https://www.avl.gva.es/lexicval/ptv - OPTIMOT. Consultes ling. - http://aplicacions.llengua.gencat.cat/llc/AppJava/index.html - Diccionari de Sinònims 2. Albert Jané - https://sinonims.iec.cat/ - Parla.cat - http://www.parla.cat/pres_catalaenlinia/AppPHP/login/index.php - 4cats - http://4cats.llull.cat/4cats/index.cfm - La fonètica del català: http://www.ub.edu/sonscatala/ca/valencia http://www.ub.edu/sonscatala/ca - Recursos i activitats per repassar temes o àmbits específics. - http://recursosvalencia.blogspot.com/p/exercicis.html					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	☐ završni pismeni ispit		☐ završni usmeni ispit		☐ pismeni i usmeni završni ispit	
	☐ samo kolokvij/zadaci	☒ kolokvij / zadaci i završni ispit	☐ seminarski rad	☐ seminar ski rad i završni ispit	☐ praktični rad	☐ drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	- Expressió escrita (60%). Quatre redaccions. - Gramàtica i vocabulari (40%). Durant el curs es faran dues proves per valorar l'assoliment dels continguts que s'han treballat. Una es farà a la meitat del semestre i una altra, al final.					
Ocjenjivanje /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	≥50	% nedovoljan (1)				
	≥60	% dovoljan (2)				
	≥70	% dobar (3)				
	≥80	% vrlo dobar (4)				
	≥90	% izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice ☐ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete ☐ ostalo					
Napomena / Ostalo	Studenti koji ne zadovolje ocjenjivanje putem kontinuirane evaluacije dužni su pristupiti pismenom i usmenom ispitu. Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.					



	Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>. U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.
--	--